

2. Oliejournalen skal udfyldes for hver tank for sig, hver gang en af følgende handlinger finder sted i skibet:

a) For olietankskibe

- 1) indtagning af olielast,
- 2) indenbords flytning af olielast under rejsen,
- 3) åbning eller lukning af ventiler eller lignende anordninger, som forbinder lasttanke, før og efter lastning og losning,
- 4) åbning eller lukning af forbindelser mellem lastrørsystemet og rørsystemet til søvandsballast,
- 5) åbning eller lukning af skibets søventiler før, under og efter lastning og losning,
- 6) losning af olielast,
- 7) indtagning af ballast i lasttanke,
- 8) rensning af lasttanke,
- 9) udtømning af ballast undtagen fra tanke til adskilt ballast,
- 10) udtømning af vand fra sloptanke,
- 11) bortskaffelse af rester,
- 12) udtømning i søen af rendestensvand, der har samlet sig i maskinrummene, mens skibet har ligget i havn, og rutinemæssig udtømning til søs af rendestensvand, der har samlet sig i maskinrummene.

b) For andre skibe end olietankskibe

- 1) indtagning af ballast i eller rensning af brændselolietanke eller olielastrum,
- 2) udtømning af ballast- eller skyllevand fra de tanke, der er omtalt under 1) i dette punkt,
- 3) bortskaffelse af rester,
- 4) udtømning i havet af rendestensvand, der har samlet sig i maskinrummene, mens skibet har ligget i havn, og rutinemæssig udtømning til søs af rendestensvand, der har samlet sig i maskinrummene.

3. Såfremt der foretages eller sker sådan udtømning af olie eller olieholdige blandinger, som er omtalt i dette bilags regel 11, eller såfremt der sker en udtømning af olie som følge af ulykke eller anden uforudset omstændighed, som ikke er undtaget i nævnte regel, skal der i oliejournalen gives en redegørelse for de nærmere omstændigheder ved og årsagerne til udtømningen.

4. Hver handling, der er beskrevet i denne regels stk. 2, skal straks indføres i oliejournalen, således at alle indførslerne i journalen vedrørende den pågældende handling er fuldstændige. Hvert afsnit af bogen skal underskrives af den officer eller de officerer, der har ansvaret for de pågældende handlinger, og skal forsynes med skibsførerens medunderskrift. Indførslerne i oliejournalen skal affattes på et sprog, der er officielt i den stat, hvis flag skibet er berettiget til at føre, og, for skibe, som har et internationalt certifikat til forebyggelse af olieforurening (1973), på engelsk eller fransk. Indførslerne på et officielt, nationalt sprog, der benyttes i den stat, hvis flag skibet er berettiget til at føre, skal have forret i tilfælde af tvister eller uoverensstemmelser.

5. Oliejournalen skal opbevares på et sådant sted, at den er nemt tilgængelig for inspektion på alle rimelige tidspunkter, og bortset fra ubemandede skibe under bugsering, skal den opbevares om bord i skibet. Den skal opbevares i en periode af 3 år efter sidste indførsel.

6. Den kompetente myndighed under et konventionslands regering har ret til at efterse oliejournalen om bord på ethvert skib, som omfattes af dette bilag, medens skibet ligger i en af dets havne eller ved en af dets offshore-terminaler og til at tage en afskrift af enhver indførsel i journalen samt til at forlange, at skibsføreren attesterer afskriftens rigtighed. Enhver sådan afskrift, der er blevet bekræftet af skibsføreren som værende en rigtig afskrift